

## INSTRUCTION MANUAL РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

GB	Multicooker .....	3
RUS	Мультиварка .....	6
UA	Мультиварка .....	9
KZ	Көп тағамдық қасқан .....	12



[www.scarlett.ru](http://www.scarlett.ru)



**GB DESCRIPTION**

1. Body
2. Control panel
3. Display panel
4. Flap cover
5. Lid release button
6. Baking pan
7. Steamer
8. Measuring cup
9. Ladle
10. Container for collecting condensed water
11. Steam outlet valve

**UA СКЛАД ВИРОБУ**

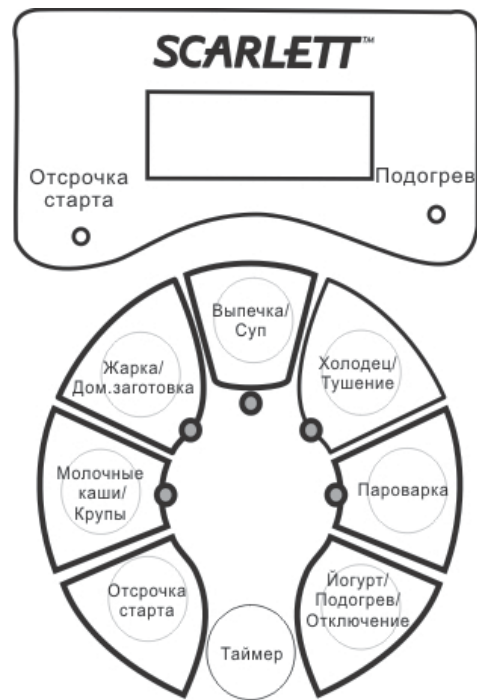
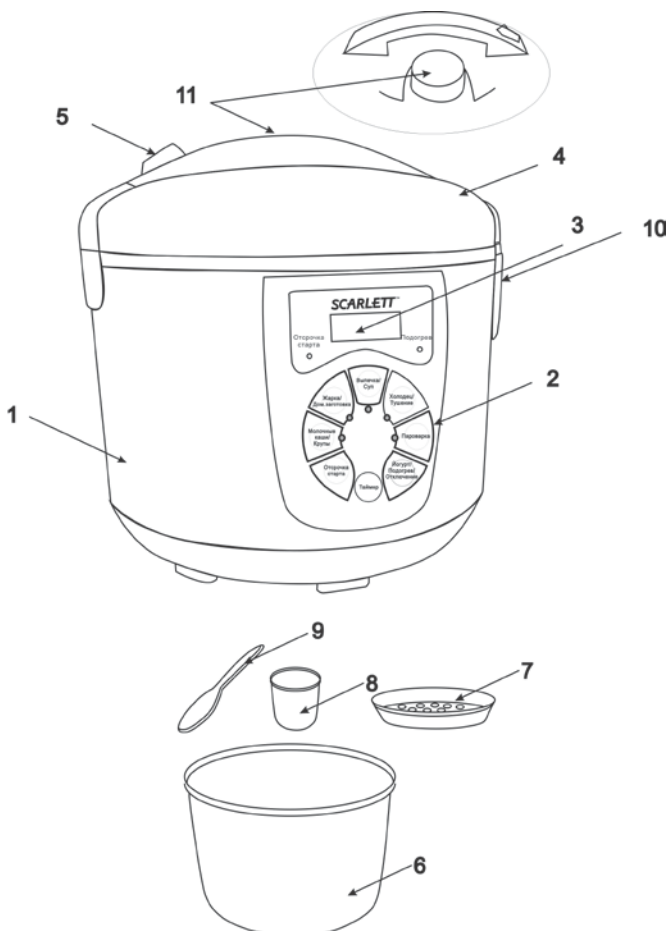
1. Корпус
2. Панель управління
3. Дисплей
4. Відкидна кришка
5. Кнопка відкриття кришки
6. Знімна чаша
7. Контейнер-пароварка
8. Мірна чашка
9. Ложка
10. Контейнер для збору конденсату
11. Клапан для виходу пари

**RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ**

1. Корпус
2. Панель управления
3. Дисплей
4. Откидная крышка
5. Кнопка открытия крышки
6. Съёмная чаша
7. Контейнер-пароварка
8. Мерная чашка
9. Ложка
10. Контейнер для сбора конденсата
11. Клапан для выхода пара

**KZ ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ ҚҰРЫЛЫМЫ**

1. Корпус
2. Басқару панелі
3. Бейнебет
4. Көтермелі қақпақ
5. Қақпақ ашу ноқаты
6. Шара
7. Бу қасқан сауыт
8. Өлшер тостақ
9. Қасық
10. Бу жинауға арналған сауыт
11. Бу шығатын саңылау



~ 220-240V / 50 Hz	700 W	2.9 / 3.4 kg	<div style="text-align: right;">mm</div> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">293</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">293</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">290</div> </div>
--------------------	-------	--------------	---

**DEVICE TROUBLESHOOTING**

The description of the trouble	Reasons	Eliminating the trouble
The display shows E1	The bottom indicator is defective	Call the service center for repairs.
The display shows E2	There is a break or short circuit in the circuit of the bottom indicator.	Call the service center for repairs.
The display shows E3	The top indicator is defective	Call the service center for repairs.
The display shows E4	There is a break or short circuit in the circuit of the top indicator.	Call the service center for repairs.
The display shows E5	The control panel is defective	Call the service center for repairs.

**RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

**Важные инструкции по безопасности. Прочитайте внимательно и сохраните для будущих справок.**

- Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке и причинить вред пользователю.
  - Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети.
- ВНИМАНИЕ!** Вилка шнура питания имеет провод и контакт заземления. Подключайте прибор только к соответствующим заземлённым розеткам.
- Использовать только в бытовых целях в соответствии с данным Руководством по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
  - Не использовать вне помещений.
  - Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой, или если Вы его не используете.
  - Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
  - Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
  - Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
  - Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
  - При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель или уполномоченный им сервисный центр, или аналогичный квалифицированный персонал.
  - Не погружайте прибор и шнур питания в воду или другие жидкости. Если это случилось, немедленно отключите устройство от электросети и, прежде чем пользоваться им дальше, проверьте работоспособность и безопасность прибора у квалифицированных специалистов.
  - Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
  - Не тяните за шнур питания, не перекручивайте и не обматывайте его вокруг устройства.
  - Используйте мультиварку только для приготовления продуктов. Ни в коем случае не сушите в ней одежду, бумагу или другие предметы.
  - Не включайте мультиварку с пустой чашей.
  - Не используйте мультиварку без чаши.
  - Не выкладывайте продукты непосредственно на дно мультиварки, используйте чашу.
  - Не заменяйте чашу другим контейнером.
  - Не используйте металлические предметы, которые могут поцарапать чашу.
  - Покрытие, нанесенное на поверхность чаши, может постепенно стираться, поэтому необходимо использовать ее бережно.
  - Руководствуйтесь рецептами приготовления.
  - Если не поддерживать мультиварку в чистом состоянии, это может привести к износу поверхности, что может неблагоприятно повлиять на работу прибора и стать причиной опасной ситуации для пользователя.
  - При использовании удлинителя, убедитесь, что максимально допустимая мощность кабеля соответствует мощности прибора.
  - Внимание! Во время работы прибор нагревается! В случае необходимости контакта с мультиваркой во время ее работы, используйте кухонные рукавицы или прихватки.
  - Берегите лицо и руки от пара, выходящего из клапана.
  - Не вставляйте металлические или другие предметы в выпускной клапан или любые другие детали изделия.
  - Не накрывайте крышку мультиварки полотенцами или другими предметами.
  - Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
  - Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.

**УСТАНОВКА**

- Убедитесь, что внутри мультиварки нет упаковочных материалов и посторонних предметов.
- Проверьте, не повреждены ли при транспортировке крышка, корпус, дополнительные принадлежности, съемная чаша.
- При обнаружении любых дефектов не включайте прибор, обратитесь к продавцу или в сервисный центр.
- Установите прибор на сухую, ровную и жароустойчивую поверхность.

- Не устанавливайте прибор вблизи горючих материалов, взрывчатых веществ и самовоспламеняющихся газов.
- Не ставьте прибор рядом с газовой или электрической плитами, а также другими источниками тепла.
- Не размещайте прибор в непосредственной близости к стене или мебели.
- Ничего не кладите на мультиварку.
- Мультиварку не следует располагать в шкафу. Для нормальной работы прибора необходимо обеспечить свободное пространство для вентиляции: не менее 20 см сверху, 10 см со стороны задней панели и не менее 5 см с боковых сторон.
- Перед первым использованием протрите съемную чашу, контейнер–пароварку, мерную чашку, ложку, внутреннюю и внешнюю части мультиварки чистой влажной тканью. Снимите защитную пленку с панели управления.
- На внутренней стенке чаши отображена условная шкала с пропорциями для крупы и воды: справа - количество чашек крупы (1 чашка -160 мл); слева - количество литров воды. Максимальное кол-во крупы для приготовления - 8 чашек и 1,5 л жидкости.

#### **ПРОГРАММА «ВЫПЕЧКА/СУП»**

- Данный режим используется для приготовления выпечки, супов.
- Положите все ингредиенты и приправы в чашу мультиварки согласно рецепту.
- Поместите чашу в мультиварку.
- Закройте крышку до щелчка.
- Подключите мультиварку к электросети. Не подключайте прибор к сети, пока не закончены все приготовления, так как это может привести к поломке.
- Нажмите кнопку «Выпечка/Суп» на панели управления. Загорится индикатор данной кнопки. На дисплее высветится 00:40. Через 5 секунд программа «Выпечка /Суп» начнет работу.
- Мультиварка по умолчанию настроена на приготовление выпечки или супа в течение 40 минут. При необходимости вы можете увеличить или уменьшить время с помощью таймера, для этого нажмите кнопку «Таймер» в центре панели. Вы можете изменить время приготовления в диапазоне от 30 минут до 2 часов. Шаг 5 мин.
- По окончании процесса приготовления индикатор данного режима погаснет и раздастся звуковой сигнал, мультиварка автоматически переключится в режим подогрева, загорится индикатор подогрева.
- Отключите мультиварку от электросети.

#### **ПРОГРАММА «ХОЛОДЕЦ/ТУШЕНИЕ»**

- Данный режим используется для тушения продуктов и приготовления холодца.
- Положите все ингредиенты и приправы в чашу мультиварки согласно рецепту.
- Поместите чашу в мультиварку.
- Закройте крышку до щелчка.
- Подключите мультиварку к электросети. Не подключайте прибор к сети, пока не закончены все приготовления, так как это может привести к поломке.
- Нажмите кнопку «Холодец /Тушение» на панели управления. Загорится индикатор кнопки. На дисплее высветится 01:00. Через 5 секунд программа «Холодец /Тушение» начнет работу.
- Мультиварка по умолчанию настроена на работу в течение 60 минут. При необходимости вы можете увеличить или уменьшить время с помощью таймера, для этого нажмите кнопку «Таймер» в центре панели. Вы можете изменить время приготовления в диапазоне от 30 минут до 5,5 часов. Шаг 30 мин.
- По окончании процесса приготовления индикатор данного режима погаснет и раздастся звуковой сигнал, мультиварка автоматически переключится в режим подогрева, загорится индикатор подогрева.
- Отключите мультиварку от электросети.

#### **ПРОГРАММА «ПАРОВАРКА»**

- Данный режим используется для приготовления продуктов на пару.
- Режим «Пароварка» используется с применением контейнера-пароварки. Важно знать, что время приготовления на пару ограничено объемом налитой в чашу воды. Наливайте воды столько, чтобы ее хватило на весь процесс приготовления. Если вода полностью испарилась, программа автоматически отключится.
- Налейте в чашу нужное количество воды (см. таблицу с примерным кол-вом воды ниже).

Время приготовления	Примерный объем воды, мерные чашки
10-30 минут	4
30-60 минут	5

- Разложите продукты в контейнере-пароварке и вставьте в чашу. Поместите чашу в мультиварку.
- Закройте крышку до щелчка.
- Подключите мультиварку к электросети. Не подключайте прибор к сети, пока не закончены все приготовления, так как это может привести к поломке.
- Нажмите кнопку «Пароварка» на панели управления. Загорится индикатор данной кнопки. На дисплее высветится 00:10. Через 5 секунд программа «Пароварка» начнет работу. Мультиварка по умолчанию настроена на приготовление продуктов на пару в течение 10 минут. При необходимости вы можете увеличить или уменьшить время с помощью таймера, для этого нажмите кнопку «Таймер» в центре панели. Вы можете изменить время приготовления в диапазоне от 1 минуты до 60 минут. Шаг 1 мин.
- По окончании процесса приготовления индикатор рядом с кнопкой данного режима погаснет и прозвучит звуковой сигнал, мультиварка автоматически переключится в режим подогрева, загорится индикатор подогрева.
- Отключите мультиварку от электросети.

**ПРОГРАММА «ЙОГУРТ/ПОДОГРЕВ/ОТКЛЮЧЕНИЕ»**

- Данный режим используется для приготовления йогуртов, включения функции подогрева и отключения мультиварки.
- Для приготовления йогурта налейте немного воды в чашу мультиварки (уровень воды должен доходить до середины баночек) и поставьте в воду заранее приготовленные баночки со специальной смесью (состав смеси смотрите в книге рецептов). Для приготовления йогурта можно использовать баночки из под детского питания.
- Закройте крышку до щелчка.
- Подключите мультиварку к электросети. Не подключайте прибор к сети, пока не закончены все приготовления, так как это может привести к поломке.
- Нажмите кнопку «Йогурт/Подогрев/Отключение», загорится индикатор кнопки подогрева. Время работы программы на дисплее высвечиваться не будет.
- По истечении нужного периода времени (см. в книге рецептов) отключите мультиварку от электросети.
- Режим подогрева автоматически запускается после программ «Жарка/ Дом.заготовка», «Выпечка / Суп», «Молочные каши/Крупы», «Пароварка», «Холодец/Тушение».
- Данная программа поддерживает температуру пищи 65-85°C.
- Чтобы остановить функцию «Подогрев», нажмите и удерживайте кнопку «Йогурт/ Подогрев/ Отключение».
- Чтобы включить функцию подогрев нажмите на кнопку «Йогурт/Подогрев/Отключение».
- Функция «Отключение» используется для остановки программы приготовления. Для остановки приготовления нажмите и удерживайте кнопку «Йогурт/ Подогрев/Отключение».
- После окончания работы программы отключите мультиварку от электросети.

**ПРОГРАММА «МОЛОЧНЫЕ КАШИ/КРУПЫ»**

- Данный режим используется для приготовления различных типов каш, плова
- Отмерьте крупу мерной чашкой согласно рецепту. При необходимости крупу следует предварительно промыть. Не используйте для этих целей чашу мультиварки, вы можете повредить ее покрытие.
- Насыпьте крупу в чашу мультиварки. Налейте воды в чашу согласно рецепту.
- Поместите чашу в мультиварку.
- Закройте крышку до щелчка.
- Подключите мультиварку к электросети. Не подключайте прибор к сети, пока не закончены все предварительные приготовления, так как это может привести к поломке.
- Нажмите кнопку «Молочные каши/ Крупы» на панели управления. Загорится индикатор данной кнопки. На дисплее высветится 00:50. Через 5 секунд программа «Молочные каши/Крупы» начнет работу.
- Мультиварка по умолчанию настроена на приготовление каши в течение 50 минут. При необходимости вы можете увеличить или уменьшить время с помощью таймера, для этого нажмите кнопку «Таймер» в центре панели. Вы можете изменить время приготовления в диапазоне от 30 минут до 2 часов. Шаг 5 мин.
- По окончании процесса приготовления индикатор данного режима погаснет и раздастся звуковой сигнал, мультиварка автоматически переключится в режим подогрева, загорится индикатор подогрева.
- Отключите мультиварку от электросети.

**ПРОГРАММА «ЖАРКА/ДОМ.ЗАГОТОВКА»**

- При помощи этой программы вы можете с открытой крышкой пассировать овощи для приготовления домашних заготовок (консервирования продуктов), супов и различных жаренок.
- Положите все ингредиенты и приправы в чашу мультиварки согласно рецепту.
- Поместите чашу в мультиварку. Крышку не закрывайте.
- Подключите мультиварку к электросети. Не подключайте прибор к сети, пока не закончены все приготовления, так как это может привести к поломке.
- Нажмите кнопку «Жарка/Дом. заготовка» на панели управления. Загорится индикатор напротив данной кнопки. На дисплее высветится 00:00. Через 5 секунд программа «Жарка/Дом. заготовка» начнет работу. Время на дисплее отображаться не будет.
- Мультиварка сама определяет время и температуру приготовления исходя из веса используемых продуктов.
- После окончания программы прозвучит звуковой сигнал, и мультиварка перейдет в режим подогрева и на дисплее отобразится «bb».
- Отключите мультиварку от электросети.

**ПРОГРАММА «ОТСРОЧКА СТАРТА»**

- Данная функция позволяет отсрочить процесс приготовления на время от 30 минут до 24 часов.
- Функция «Отсрочка старта» возможна для программ «Жарка/Дом. заготовка», «Молочные каши/Крупы», «Суп/Выпечка», «Пароварка», «Холодец/Тушение».
- Нажмите кнопку "Отсрочка старта", загорится индикатор «Отсрочка старта». С помощью кнопки «Таймер» установите время отсрочки приготовления (от 30 мин. до 24 часов с шагом 30 мин.). Нажмите кнопку нужного режима. Через минуту на экране отобразится время отсрочки и начнется обратный отсчет времени с шагом в 1 минуту.
- Функцию «Отсрочка старта» можно включить другим способом. Сначала нажмите на кнопку нужного режима, затем на кнопку «Отсрочка старта» и с помощью кнопки «Таймер» установите время отсрочки.

**ИЗМЕНЕНИЕ ВРЕМЕНИ ПРИГОТОВЛЕНИЯ «ТАЙМЕР»**

- В четырех программах «Молочная каша/Крупы», «Холодец/Тушение», «Суп/Выпечка», «Пароварка» время определено микропроцессором, но вы можете откорректировать его. Придерживайтесь следующей последовательности действий для установки времени:

1. Выберите необходимый Вам режим приготовления. На дисплее отобразится предустановленное время приготовления (смотрите ниже таблицу настройки времени).
2. Кнопкой «Таймер» задайте желаемое время.
3. Через 5 секунд после установления времени запустится выбранная программа приготовления.

Таблица настройки времени.

Режим приготовления	Предустановленное время приготовления, мин	Диапазон времени приготовления, мин
Молочная каша/Крупы	50	30-120
Суп/Выпечка	40	30-120
Холодец/Тушение	60	30-330
Пароварка	10	1-60

#### ОЧИСТКА И УХОД

- Прибор следует регулярно чистить и удалять с его поверхности любые остатки пищи.
- Перед очисткой выключите мультиварку и отключите ее от электросети.
- Дайте прибору полностью остыть. Протрите панель управления, внешнюю и внутреннюю поверхности влажной тканью с моющим средством, после чего вытрите насухо. Вымойте чашу теплой водой с моющим средством и вытрите насухо. Желательно мыть чашу сразу после приготовления пищи.
- Промойте контейнер для сбора конденсата и клапан для выхода пара. Не применяйте агрессивные вещества или абразивные материалы.

#### ХРАНЕНИЕ

- Убедитесь, что прибор отключен от электросети и полностью остыл. Выполните все требования раздела «ОЧИСТКА И УХОД».
- Храните мультиварку с приоткрытой крышкой в сухом чистом месте.

#### ДИАГНОСТИКА ПРИБОРА

Отображается на дисплее	Причины	Устранение
E1 отображается на дисплее	Неисправен нижний датчик	Обратитесь в сервисный центр для проведения соответствующего ремонта.
E2 отображается на дисплее	Обрыв или короткое замыкание в цепи нижнего датчика.	Обратитесь в сервисный центр для проведения соответствующего ремонта.
E3 отображается на дисплее	Неисправен верхний датчик	Обратитесь в сервисный центр для проведения соответствующего ремонта.
E4 отображается на дисплее	Обрыв или короткое замыкание в цепи верхнего датчика.	Обратитесь в сервисный центр для проведения соответствующего ремонта.
E5 отображается на дисплее	Неисправна панель управления	Обратитесь в сервисный центр для проведения соответствующего ремонта.

#### UA ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

##### ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

**Важливі інструкції з безпеки. Прочитайте уважно та збережіть для майбутніх довідок.**

- Неправильне поводження з приладом може призвести до його пошкодження та заподіяти шкоду користувачеві.
- Перш ніж увімкнути прилад, перевірте, чи відповідають технічні характеристики, вказані на виробі, параметрам електромережі.

**УВАГА!** Вилка кабелю живлення має дріт і контакт заземлення. Підключайте прилад тільки до відповідних заземлених розеток.

- Використовувати тільки в побутових цілях відповідно до даного Посібника з експлуатації. Прилад не призначений для промислового використання.
- Використовувати лише в приміщеннях.
- Завжди відключайте пристрій від електромережі перед очищенням або, якщо Ви його не використовуєте.
- Прилад не призначений для використання особами зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими даними (включаючи дітей), або за відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не контролюються, або не були проінструктовані щодо використання приладу особою, що відповідає за їхню безпеку.
- З метою недопущення гри з приладом, діти повинні знаходитися під контролем.
- Не залишайте увімкнений прилад без нагляду.
- Не використовуйте приладдя, що не входить до комплекту поставки.
- Не можна використовувати пристрій з пошкодженим кабелем живлення та/або вилкою. З метою уникнення небезпеки, пошкоджений кабель живлення необхідно замінити в авторизованому сервісному центрі.
- Не занурюйте прилад і кабель живлення у воду або іншу рідину. Якщо це трапилось, негайно відключіть пристрій від електромережі та, перш ніж користуватися їм надалі, перевірте працездатність і безпеку приладу у кваліфікованих фахівців.
- Стежте, щоб кабель живлення не торкався гострих країв та гарячих поверхонь.
- Не тягніть за кабель живлення, не перекручуйте та не обмотуйте його навколо пристрою.
- Використовуйте мультиварку тільки для приготування продуктів. У жодному випадку не сушіть в ній одяг, папір або інші предмети.
- Не вмикайте мультиварку з порожньою чашу.
- Не використовуйте мультиварку без чаші.